

中华优秀经典阅读与传播研修班

报名通知

“惟殷先人，有册有典”。中华典籍浩如烟海，厚载着千年来中华民族的智慧成果，也是中华文明传承的重要载体。阅读与传播中华优秀经典，对“推动中华优秀传统文化创造性转化、创新性发展”，具有重要意义。高等外语教育是进行文化传播、增进文化理解、坚定文化自信的重要阵地，应主动适应国家发展战略需要，承担“讲好中国故事，传播好中国声音，展示真实、立体、全面的中国”重要任务。因此，外语教师应将中华优秀传统文化元素融入外语教学实践，激活经典、熔古铸今，培养学生对中华文化的理解和阐释能力，增强学生文化自觉与文化自信，服务中华文化对外传播。

作为中华优秀传统文化外语教师培训基地所在单位，外语教学与研究出版社从2020年起已举办两期中华优秀传统文化传播研修班，受到高校外语教师的广泛关注与参班教师的高度认可。9月初，外研社发布新一期研修需求问卷，收到近300位外语教师的学习需求与建议，经需求分析、专家征询、内容策划，定于10月30—31日举办“中华优秀经典阅读与传播”线上研修班，邀请国际知名汉学大师、旅美学者、中华文化专家与外语教育专家解读中华经典，深挖中华优秀传统文化内涵，探讨将优秀经典中的文化价值融入外语教学的理念与方法，帮助外语教师提升文化底蕴，提高外语教学能力，以高质量外语教育服务我国全面建设社会主义现代化国家的新征程。

一、研修日程

时间	内容	主讲人	
10月30日 周六	08:30-08:50	开幕式	
	中华优秀经典阅读与鉴赏		
	08:50-10:10	中华优秀经典阅读与国际传播	安乐哲
	10:30-12:00	儒家经典阅读与鉴赏	陈达隆
	14:00-15:20	古代诗词阅读与鉴赏	李 山
	15:40-17:00	小说典籍阅读与鉴赏	张 梅
10月31日 周日	中华优秀经典外语教学教学示范		
	08:30-10:10	中华优秀经典海外教学的方法与实践	安乐哲
	10:30-12:00	中华优秀经典融入外语教学：课程设计理念与实践（一）	冷 璐
	14:00-15:20	中华优秀经典融入外语教学：课程设计理念与实践（二）	孟祥春
	中华优秀经典传播研究		
	15:30-16:50	中国典籍英译历时考察：主体、模式与策略	孟祥春
	16:50-17:00	闭幕式	

二、主讲专家（按发言先后顺序排序）

安乐哲

北京大学人文讲席教授，世界著名中西比较哲学家，国际知名汉学大师，世界儒学文化研究联合会会长，国际儒学联合会副会长，原夏威夷大学教授。2018年，荣获“文明之光·2018中国文化交流年度人物”和“北京大学燕园友谊奖”；2019年，荣获“杜威学术学会2019终身成就奖”；2020年，荣获“中国政府友谊奖”。中西比较哲学界领军人物，创立中西方思想文化结构性比较阐释方法。曾担任《东西方哲学》《国际中国书评》主编，出版多部哲学研究专著，翻译多部中华优秀典籍。

陈达隆

旅美学者，中欧国际工商学院 MBA 毕业，深研中华传统文化数十年。其学以古圣贤为师，融会中西，出入各家学术，长期讲学于国内外。在北京发起创立燕京同道书院和燕京读书会，二十年来致力于精读经典和学术交流。在长期教学中形成了独特的学习方法路径：对面亲聆，体贴古人，由此突破古今学术的局限，亲见中华古圣贤的境界与生命智慧之道。

李 山

北京师范大学文学院教授，北师大中国优秀传统文化研究与传播中心（珠海校区）教授、副主任。长期从事中国古代文学史、古代文化史教学科研，主攻方向为先秦、两汉、魏晋南北朝文学。曾出版《诗经的文化精神》《诗经析读》《西周礼乐文明的精神建构》《诗经应该这样读》《孔子——永不妥协的大生命》以及教科书《中国文化史》《中国文化概观》等著述，发表论文近百篇。曾做客央视“百家讲坛”“文明之旅”等栏目，主讲《春秋五霸》《战国七雄》《论语在身边》和《诗经》等。

张 梅

北京大学中文系古代文学专业博士，复旦大学中文系博士后，北京科技大学文法学院副教授、硕士生导师。研究方向为古代文学、文艺学，参与编著《诵读中国》《邹容集》《杜牧集》、国图大型文献整理项目《历代日记丛钞》《名家书札墨迹》等。主持包括国家级课题在内的科研项目多项，有文献整理及跨学科研究的成果多项，发表论文多篇。多次在清华大学、中国农业大学等高校讲授古代文学史、古典小说史等课程。

冷 璐

美国夏威夷大学教育心理学博士，暨南大学双百英才，外国语学院硕士生导师。研究方向为团体探究式教学、国际教师共同体发展、中国传统教育哲学的现代转化。在哲学探究教学方面，曾于2020年获得外研社“教学之星”大赛全国半决赛一等奖。目前主持2019年国家社科青年基金1项，研究“敦煌传统教育哲学思想”；主持2018年教育部青年项目1项，研究“哲学探究理念下国际科研共同体的发展”；主持2017年和2018年广东省教学改革项目和广东省青年创新人才类项目；主持和参与其他项目10余项。在国内外期刊和专著上发表论文近20篇，译著2部，担任国际SSCI和CSSCI学术期刊审稿人。

孟祥春

博士、博士后（合作导师汪榕培），苏州大学外国语学院教授、副院长。主要研究领域包括翻译理论与实践、中国文化（典籍）与文学英译、葛浩文英译、文艺理论与批评。曾赴多个国家进修或访学。发表成果90余项，包括 *Neohelicon*, *World Literature Studies*, 《外国语》《中国翻译》等国内外期刊学术论文30篇，报纸翻译与文化专栏评论45篇；出版文化与文

论等译著 9 部，专著 1 部；主编教材 1 部；发表散文诗歌若干。主持国家社科基金中华学术外译项目 1 项，省部级项目 3 项，横向项目 10 余项。担任《南方文坛》《苏州大学学报》《当代外语研究》等多家核心期刊的编委或英文译审。

三、研修安排

1. **研修时间：**10 月 30—31 日
2. **研修形式：**线上直播（研修平台及学习方式将于开班前 5 日内通过报名邮箱进行通知，请注意查收）。
3. **研修费用：**980 元/人（含专家授课、教学组织管理、结业证书等费用）。
4. **报名截止：**2021 年 10 月 23 日
5. **合报优惠：**已报名参加 2021 年 4 月 10—11 日“教师育人素养与外语教学中的课程思政”和 2021 年 4 月 17—18 日“中华优秀传统文化外语教学与传播”中任意一期/两期线上研修班的老师，可享合报优惠价，补缴费 680 元/590 元即可参加本期“中华优秀经典阅读与传播研修班”（报名及补缴费请联系 010-88819033 或发邮件至 guoqy@fltrp.com）。

四、报名及缴费

1. 研修网报名及缴费方式

(1) **报名方式：**请登录“全国高校外语教师研修网”（<http://teacher.unipus.cn>）注册、报名。

(2) **缴费方式：**

- **支付宝缴费：**请登录“全国高校外语教师研修网”（<http://teacher.unipus.cn>）完成研修费用缴纳。
- **对公账户汇款：**

收款人账户名称：外语教学与研究出版社有限责任公司

收款人账号：620660000020100

开户行名称：民生银行（北京）万柳支行

行号：305100001598

注：1）若使用对公账户汇款，请在汇款时备注“姓名+10 月经典阅读研修费”。

2）汇款后请将汇款凭证拍清晰完整照片，发送至邮箱：training@fltrp.com，并在“全国高校外语教师研修网”提交报名信息。

2. 微信报名及缴费方式

请扫描下方二维码报名、缴费。



特别提示：微信缴费需扫描问卷星中的缴费二维码进入“外研社微服务”，点击“关注”，获取报名缴费链接。请务必完整填写个人信息并上传缴费截图，提交问卷，方视为完成报名。

*如学校报销需要，可在缴费前将公务卡绑定支付宝或微信，支付时选择公务卡支付。

五、其他事宜

1. 邀请函

主办单位将于**开班前5日内**发送通知邮件至您报名所填邮箱（内含邀请函），请务必在报名时准确填写电子邮箱。

2. 研修发票

研修费电子发票由外语教学与研究出版社有限责任公司提供，发票项目为“***非学历教育服务*培训费**”，请务必在报名时准确填写发票抬头、纳税人识别号等信息。电子发票将于**研修结束后5个工作日内**统一开具并发送至您报名所填邮箱。

3. 研修证书

凡报名并按时参加研修课程且按要求完成反思日志的学员，均可在**研修结束后7个工作日内**，获得由外语教学与研究出版社签章的电子结业证书。

六、联系咨询

✚ 报名网址：<http://teacher.unipus.cn>

✚ 咨询邮箱：training@fltrp.com

✚ 咨询电话：010-88819033；010-88819587

✚ 学术科研支持：<http://iresearch.unipus.cn>；

✚ QQ 学术交流群：626342784

✚ 微信公众号：扫描以下二维码关注“外研社高等英语资讯”及“外语学术科研网”



外研社高等英语资讯



外语学术科研网

